



получению
полной
статистической
картины

Азиатско-тихоокеанского регистрации актов гражданского состояния и
статистики естественного движения населения десятилетия 2015-2024



Издание ООН
Авторские права © ООН 2015
Все права защищены
Напечатано в Бангкоке
ST/ ESCAP/2717

Предупреждение

Воспроизведение материала, содержащегося в настоящем издании, для продажи или других коммерческих целей, включая рекламу, запрещается без получения предварительного письменного разрешения владельцев авторских прав. Заявления на получение разрешения, заявление о цели и объеме воспроизведения материала, следует направлять Директору Управления статистики Экономической и социальной комиссии ООН для Азии и Тихого океана на <stat.unescap@un.org>.

Организация Объединенных Наций
Экономическая и социальная комиссия ООН для Азии и Тихого океана
Бангкок, 2015
Фото на обложке: План/ Джессика Ломелин



получению
полной
статистической
картины

Регистрация актов гражданского состояния и демографической
статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе за период 2015-2024 гг.



получению
полной
статистической
картины

ПРЕДИСЛОВИЕ

Мы с большим удовольствием представляем результаты Конференции министров по учету гражданского населения и статистики естественного движения населения (CRVS) в Азии и Тихоокеанском регионе, которая состоялась в Бангкоке, Таиланд, в ноябре 2014 года. Обязательство стран в нашем регионе, путем Декларации министров «Предоставить каждому свое место на общей картине» в Азии и Тихоокеанском регионе, это обещание не оставлять никого позади, и по-настоящему поставить людей в центре повестки дня об устойчивом развитии после 2015 года. Эта публикация является частью празднования Азиатско-Тихоокеанской декады CRVS 2015-2024, и предназначена служить в качестве эталона для политиков, экспертов и практиков, работающих на суб-национальном, национальном и региональном уровнях, направленных на укрепление CRVS и осуществление обещаний, данных на конференции министров. Декада строится на неустанных усилиях на уровне стран по улучшению системы CRVS, и соответствует глобальным и субрегиональным инициативам.

CRVS имеет решающее значение для людей, а также для общества в целом. Учет гражданского населения, а также личные документы, которые он предоставляет, дает людям официальную правовую идентификацию личности, гражданский статус и признает их ключевые семейные отношения. Правовая идентификация личности в свою очередь, обеспечивает доступ к целому ряду услуг и прав, начиная от обучения и банковской деятельности, до прав на наследство, гражданство и паспорт. Правовая идентификация личности является правом человека - поэтому CRVS является основополагающим всестороннего развития на основе прав.

Учет гражданского населения поможет более эффективно предоставлять государственные услуги, и является ключом для наблюдения прогресса в достижении целей в области развития. Следовательно, хорошо функционирующие системы CRVS, будут иметь фундаментальное значение для достижения новых целей в области устойчивого развития после 2015 года. Накопление подробных демографических данных, чтобы правильно структурировать население, является основной обязанностью всех государств, и одним из важнейших элементов эффективного управления. Помимо простого подсчета каждого человека, более точная статистика в разбивке по более мелким административным регионам или по возрасту и полу, может способствовать трансформации обществ путем целенаправленных политических мер по сокращению неравенства. Я надеюсь, что к концу Декады CRVS, мы сможем вспомнить об успешных, совместных усилиях и с гордостью сказать, что в Азиатско-Тихоокеанском регионе: (а) все ключевые события в жизни регистрируются; (б) все люди обладают правовым документом, удостоверяющим личность; и (с) записи учета в полной мере используются для получения и обмена точными, полными и своевременными данными демографической статистики.

У нас имеется наилучшая возможная отправная точка, чтобы так и произошло. Правительства нашего региона привержены к комплексному и целостному подходу к улучшению системы CRVS.

Декларация министров и Механизм региональных действий, содержащиеся в этом документе, являются результатами многолетних обширных консультаций и обсуждений.

ЭСКАТО полностью привержена оказывать поддержку странам-участницам в их начинаниях в течение Декады CRVS. Мы будем использовать всю широту наших полномочий и аналитического потенциала, а также возможности нашего регионального созыва и установления норм, чтобы обеспечить успех Декады.

Давайте работать вместе, чтобы каждый получил свое место на общей картине.



Shamshad Akhtar

Заместитель Генерального секретаря
Организация Объединенных Наций и
Исполнительный секретарь ЭСКАТО

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	1
Декларация министров по «получению полной статистической картины» в Азиатско-Тихоокеанском регионе	5
Региональная основа действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе	15
I Введение	15
II Цели и целевые показатели	19
III Направления деятельности	27
IV Реализация региональной основы действий	32



получению
полной
статистической
картины

ВВЕДЕНИЕ

Учет гражданского населения и статистики естественного движения населения (CRVS) это непрерывный, постоянный, обязательный и всеобщий характер записи событий и характеристик демографических движений населения в соответствии с законом. Действующие лица в системе CRVS обычно включают в себя органы гражданской регистрации, министерства внутренних дел, юстиции и планирования, национальные статистические бюро и партнеров по развитию.

Система CRVS предназначена для установления правовой идентификации личности, права на признание в качестве личности перед законом и ее формальные отношения с государством. Она обеспечивает лица с документальными свидетельствами - например, свидетельство о рождении - доказательство их имени, возраста, семейных отношений и национальностей их родителей, которые часто дают доступ к необходимым услугам, таким как здравоохранение, образование и социальная защита. Эти документы также имеют последствия при политическом участии, обращении к суду, получении гражданства, владении собственностью, официальной занятости, использовании банковских и финансовых услуг и получении наследства. Поэтому хорошо функционирующие системы CRVS являются центральной точкой в достижении цели не обходить стороной никого, в том числе маргинальные и труднодоступные слои населения.

Запись каждого события жизни дает возможность получать наиболее точные, полные и своевременные статистические данные о здоровье и демографии населения, и удобна для поддержания национального гражданского реестра или базы данных населения. Пока составление статистики естественного движения населения с помощью выборочных исследований является единственным вариантом, этот процесс может быть дорогостоящим, неопределенным и может не охватывать наиболее уязвимые слои населения, они не могут быть локализованы. Они не являются долгосрочной заменой статистики естественного движения населения, полученных от применения универсальной системы CRVS.

Знание сколько людей живет в стране и ее делениях, причины смерти, показатели рождаемости и ожидаемой продолжительности жизни способствует улучшению государственного управления и обеспечивает лица, принимающие решения, информацией, необходимой для того, чтобы лучше реагировать на потребности общества путем более эффективной, действенной и направленной политики на национальном

и местном уровнях. Эти данные позволяют правительству определить приоритеты политики здравоохранения.

Большинство стран в Азиатско-Тихоокеанском регионе не имеют универсальных и быстро реагирующих систем CRVS, которые отвечают соответствующим международным стандартам. Это препятствует всестороннему и устойчивому развитию в регионе. В ответ на это, правительства и партнеры по развитию должны собраться вместе, как часть региональной инициативы «Предоставить каждому свое место на общей картине».

направлена на ускорение и сосредоточение усилий по улучшению системы CRVS в регионе путем налаживания политического обязательства, регионального сотрудничества и подотчетности, содействия обмену знаниями и технической помощи, повышения уровня информированности, развития инноваций и решений, доступных инструментов и ресурсов. Попечителем этой инициативы является Региональная Руководящая группа учета гражданского населения и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которые встретились в первый раз в декабре 2013 года.

Ключевым элементом инициативы была первая министерская конференция по учету гражданского населения и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которая была проведена в Бангкоке с 24 по 28 ноября 2014 года. Состоявшаяся в соответствии с резолюцией 69/15 Комиссии, Конференция была со- организована партнерством, состоящим из следующих учреждений: секретариат Экономической и социальной комиссии по Азии и Тихоокеанскому региону; Детский фонд Организации Объединенных Наций; Программа развития Организации Объединенных Наций; Фонд народонаселения Организации Объединенных Наций; Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев; Всемирная организация здравоохранения; Азиатский банк развития; и Международный план. Группа Всемирного банка, Азиатско-Тихоокеанская обсерватория по системам и политике здравоохранения, Партнерство по охране здоровья матерей, новорожденных и детей, секретариат Тихоокеанского сообщества, «World Vision International» и Партнерство в области статистики по развитию в 21-м веке также внесли свой вклад в организацию конференции. В конференции приняли участие министры внутренних дел и здравоохранения, и руководители национальных статистических управлений, а также представители высокого уровня партнеров по развитию.

Конференция привела к трем историческим результатам:

- (a) Принятие Декларации министров, «Предоставить каждому свое место на общей картине» в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
- (b) Утверждение Механизма региональных действий по учету гражданского населения и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включающего три цели, 15 национальных целей и семь областей деятельности, для ускорения и фокусировки усилий по

улучшению системы CRVS в Азиатско-Тихоокеанском регионе к 2024 году;

- (с) Провозглашение Декады учета гражданского населения и статистики естественного движения населения в Азии и Тихоокеанском регионе, 2015-2024 гг.

Декларация министров и Механизма региональных действий обязуют страны продолжать работу, с тем чтобы Азиатско-Тихоокеанский регион улучшился и совместил усилия, а также отслеживал прогресс в направлении предоставления каждому своего места на общей картине.

Декларация министров и Механизм региональных действий содержатся в этой брошюре, для использования в качестве справочного документа для Декады 2015-2024. Дополнительная информация о деятельности CRVS, партнерах и прогрессе страны в направлении целей и задач Декады можно найти на веб-сайте www.getinthepicture.org.



Get every one in the picture

Birth Certificate

1 Name: **ASIAN AND PACIFIC CRVS DECADE, 2015-2024**

2 Birth Date: Month **November** Day **28** Year **2014** 3 Sex: **Every one**

3 Place of Birth: **UN Conference Centre, Bangkok, Thailand**

4 Full Name of Parent(s): **Ministerial Conference on CRVS in Asia and the Pacific**

5 Nationality of Parent(s): **Asian and Pacific**

6 Signatures of Parents/Notifiers/Attendants/Registrars:

Декларация министров по «получению полной статистической картины» в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Мы, министры и представители членов и ассоциированных членов Экономической и Социальной Комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана, собравшись на Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которая состоялась в Бангкоке 24–28 ноября 2014 года,

вновь подтверждая право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности, которое закреплено во Всеобщей декларации прав человека ¹,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах ², Конвенцию о правах ребенка ³, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей⁴, и Конвенцию о правах инвалидов⁵, в которых отмечается, что государства-члены должны регистрировать всех детей сразу после рождения без какой-либо дискриминации, что также упоминается в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека, последними из которых являются резолюция 66/141 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года и резолюция 22/7 Совета по правам человека от 21 марта 2013 года,

также ссылаясь на Конвенцию о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков ⁶, в которой отмечается, что государства должны обеспечить регистрацию всех браков в соответствующем официальном реестре компетентным органом власти,

ссылаясь далее на резолюцию 68/261 Генеральной Ассамблеи от 29 января 2014 года, в которой были одобрены основополагающие принципы официальной статистики, и резолюцию 64/267 Генеральной Ассамблеи от 3 июня 2010 года, в которой было признано, что своевременные и надежные статистические данные и

1 Резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи.

2 См. резолюция 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

3 United Nations, Treaty Series, vol. 1577, No. 27531.

4 United Nations, Treaty Series, vol. 2220, No. 39481.

5 United Nations, Treaty Series, vol. 2515, No. 44910.

6 United Nations, Treaty Series, vol. 521, No. 7525.

показатели, обеспечивающие количественное измерение прогресса отдельно взятой страны, являются незаменимой основой для принятия обоснованных решений по вопросам политики и для мониторинга осуществления Целей развития тысячелетия на национальном, региональном и международном уровнях, при том понимании, что это также применимо и к другим согласованным на международном уровне целям развития и к осуществлению мониторинга на субнациональном уровне,

ссылаясь на резолюцию WHA67.14 Всемирной ассамблеи здоровья от 24 мая 2014 года, в которой в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года государства-члены были настоятельно призваны признать важность обеспечения подотчетности путем совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и информационных систем в сфере здравоохранения, которые могут быть использованы для мониторинга равных возможностей в области охраны здоровья за счет предоставления дезагрегированных данных, не раскрывающих информацию о конкретных людях,

также ссылаясь на резолюции 67/12 и 69/15 Комиссии от 25 мая 2011 года и 1 мая 2013 года, в которых было признано важное значение регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения с точки зрения оценки эффективности помощи, повышения информированности о проблемах наиболее уязвимых групп населения и совершенствования политики в отношении этих групп,

приветствуя одобрение резолюцией WHA67.10 Всемирной ассамблеи здравоохранения от 24 мая 2014 года документа «За жизнь каждого новорожденного: план действий с целью положить конец предотвратимой детской смертности», в частности стратегическую задачу необходимости достижения регистрации каждого младенца и учета случаев мертворождения и смерти детей и матерей,

также приветствуя заключение о регистрации актов гражданского состояния Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев от 17 октября 2013 года ⁷, в котором была отмечена важность регистрации актов гражданского состояния и соответствующей документации для защиты беженцев, а также тот факт, что отсутствие регистрации актов гражданского состояния и соответствующей документации ставит людей в уязвимое положение с точки зрения возможной утраты гражданства и подвергает их соответствующим рискам в плане защиты,

⁷ Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Заключение о регистрации актов гражданского состояния, № 111 (LXIV) – 2013 год, заключения ЭКСКОМ, 17 октября 2013 года.

соглашаясь с тем, что регистрация актов гражданского состояния является непрерывной, постоянной, обязательной и всеобщей записью в соответствии с правовыми требованиями каждой страны случаев и характеристик важных событий в жизни людей, в том числе случаев рождения, смерти, внутриутробной смерти, брака, развода, усыновления/удочерения, узаконивания и признания отцовства,

также соглашаясь с тем, что, в зависимости от особенностей национального законодательства и соответствующих административных процедур, системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения обычно находятся в совместном ведении министерств внутренних дел, юстиции и здравоохранения, национальных статистических служб и местных и провинциальных органов власти,

подтверждая, что всеобщие и учитывающие конкретные потребности системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения играют важнейшую роль в достижении инклюзивного, справедливого и ориентированного на потребности людей развития, в том числе путем:

- (a) предоставления документов и документальных свидетельств, позволяющих установить правоспособность, гражданское состояние и семейные отношения людей и таким образом способствующих обеспечению их социальной защиты и интеграции за счет облегчения доступа к таким базовым услугам, как, например, образование и здравоохранение;
- (b) создания возможностей для рационального управления и совершенствования деятельности государственных органов посредством расширения политического участия и подотчетности и повышения качества предоставления общественных услуг за счет создания основы для национальных баз данных о народонаселении, национальных программ в области средств удостоверения личности и электронного управления;
- (c) предоставления статистических данных о демографической ситуации и здоровье населения, а также иной информации, которая является фактической основой для принятия стратегических решений на местном, провинциальном и национальном уровнях, в том числе решений об осуществлении целевых профилактических мер, направленных на преодоление неравенства в социальной и экономической сферах, а также в области здравоохранения, в первую очередь среди проживающих в труднодоступных районах и маргинализированных групп населения;
- (d) содействия внедрению всеобщего медицинского обеспечения и предоставления наиболее надежных сведений для осуществления мониторинга причин смертности и решения соответствующих проблем, включая создание фактической основы для мер по улучшению состояния здоровья новорожденных, младенцев и матерей;

- (e) содействия достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек посредством предоставления документов, подтверждающих семейные отношения и гражданское состояние, а также формирования статистических данных в разбивке по возрасту, полу и отдельным географическим областям;
- (f) предотвращения и снижения рисков, связанных с утратой гражданства, торговлей людьми, детскими и ранними браками, детским трудом и т.д., а также содействия долговременному решению проблем беженцев, в том числе за счет предоставления документального подтверждения связей со страной происхождения;
- (g) предоставления информации для целей планирования гуманитарной деятельности, уменьшения опасности бедствий и смягчения их последствий, а также повышения эффективности мер по ликвидации последствий бедствий,

выражая глубокую озабоченность в связи с тем, что, согласно соответствующим подсчетам, в регионе не была произведена регистрация рождения 135 млн. детей в возрасте до пяти лет, а также миллионов других важных жизненных событий⁸,

испытывая чувство тревоги в связи с тем, что большинство стран региона не располагает всеобщими и учитывающими конкретные потребности системами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, которые бы отвечали международным стандартам и рекомендациям в данной области⁹,

исходя из убеждения, что комплексный и целостный подход к совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, предполагающий привлечение всех заинтересованных сторон и включение регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в соответствующие национальные планы развития, является наиболее эффективным и рациональным способом развития и совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения,

признавая необходимость решения проблем, связанных с неравномерным охватом системами регистрации актов гражданского состояния проживающих в труднодоступных районах и маргинализированных групп населения, в том числе лиц, проживающих в сельских, удаленных, изолированных и пограничных областях, представителей меньшинств, представителей корен-

8 Согласно оценке, содержащейся в докладе Детского фонда Организации Объединенных Наций Every Child's Birth Right: Inequities and Trends in Birth Registration («Неотъемлемое право каждого ребенка: неравенство и тенденции в области регистрации рождений») (Нью-Йорк, 2013 год).

9 Самостоятельная оценка, проведенная 47 (из 62) государствами — членами и ассоциированными членами ЭСКАТО в период между 2010 и 2013 годами с использованием разработанного Квинслендским университетом и Всемирной организацией здравоохранения механизма оперативной оценки, показала, что в 36 из них системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения относятся к категориям «неработоспособных», «слабых» или «работоспособных, но не отвечающим соответствующим требованиям».

ного населения, мигрантов, неграждан, лиц, стремящихся получить убежище, беженцев, лиц без гражданства и лиц, не имеющих удостоверяющих личность документов,

также признавая необходимость уделения особого внимания развитию национального потенциала в области регистрации смертей и определения их причин, включая составление медицинского заключения о причинах смерти и кодирование причин смерти с использованием соответствующих кодов Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем, вербальную аутопсию и подготовку медицинских работников,

подчеркивая, что работа систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения должна осуществляться на основе Принципов и рекомендаций для системы статистического учета естественного движения населения Организации Объединенных Наций¹⁰, а формирование статистики естественного движения населения должно проводиться в соответствии с основополагающими принципами официальной статистики,

обращая особое внимание на то, что регистрация актов гражданского состояния при условии ее всеобщего охвата является оптимальным источником статистики естественного движения населения, а также на то, что, несмотря на значительную ценность опросов домашних хозяйств, данный механизм не может заменить в качестве источника данных регистрацию актов гражданского состояния, так как уступает ей с точки зрения, среди прочего, степени охвата, постоянства, непрерывности, хранения данных и экономической эффективности в долгосрочной перспективе, и, таким образом, на отсутствие долгосрочной альтернативы системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения,

признавая важную роль и положительное влияние международных, региональных и субрегиональных организаций и инициатив, деятельность которых направлена на содействие развитию и совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в странах посредством информационно-просветительской деятельности, технической помощи, наращивания потенциала, распространения информации, исследований, инноваций и содействия обмену знаниями и передовым опытом¹¹,

также признавая, что неправительственные организации, организации гражданского общества, средства массовой информации, профессиональные ассоциации и представители частного сектора, в том числе участвующие в государственно-частных партнерствах, также могут сыграть важную роль в содействии совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения,

считая, что мониторинг и подотчетность, достигаемые в том числе посредством определения национальных целевых показателей по отдельным элементам регистрации актов

10 Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.13.XVII.10). Материал доступен по адресу: <http://unstats.un.org/unsd/Demographic/standmeth/principles/M19Rev3en.pdf>.

11 Таких как прошедшая 23–25 сентября 2014 года в Сеуле первая Международная конференция по управлению идентификационными данными, в рамках которой было признано, что регистрация актов гражданского состояния является основой для механизмов идентификации граждан и что естественная связь между регистрацией актов гражданского состояния и управлением идентификационными данными имеет ключевое значение.

гражданского состояния и статистики естественного движения населения, могут ускорить процесс совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения,

с удовлетворением отмечая усилия, уже приложенные членами и ассоциированными членами в целях совершенствования своих систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения,

также с удовлетворением отмечая оказание поддержки партнерами по развитию в рамках региональной инициативы, направленной на совершенствование регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в том числе прилагаемые в последнее время усилия по укреплению финансирования деятельности в области совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на национальном, региональном и глобальном уровнях,

признавая важную роль субрегиональных программ в совершенствовании регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и реализации настоящей Декларации, в том числе с точки зрения решения специфических проблем субрегионов,

подтверждая, что создание региональной сети специалистов в области регистрации актов гражданского состояния будет содействовать обмену информацией и взаимной технической поддержке в целях обеспечения всеобщей регистрации актов гражданского состояния,

приветствуя нарастающую положительную тенденцию в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в том числе прогресс, достигнутый в рамках инициатив, реализованных в Азиатско-Тихоокеанском и иных регионах, в том числе в Африке, Латинской Америке и Восточном Средиземноморье,

высоко оценивая усилия Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе в области контроля над осуществлением подготовки к Конференции министров и выработки Региональной основы действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

выражая признательность соорганизаторам Конференции министров и Таиланду, который выступил принимающей страной,

1. провозглашаем, что наше общее видение заключается в том, что к 2024 году все люди

в Азиатско-Тихоокеанском регионе смогут пользоваться благами всеобщих и учитывающих конкретные потребности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, способствующих реализации их прав и содействующих эффективному управлению, надлежащему качеству услуг в области здравоохранения и развитию;

2. подтверждаем, что реализация нашего общего видения зависит от достижения следующих целей:

- (a) **Цель 1:** всеобщая регистрация рождений, смертей и иных важных жизненных событий;
- (b) **Цель 2:** предоставление каждому человеку правовой документации, подтверждающей регистрацию рождений, смертей и иных важных жизненных событий, которая необходима для установления личности, определения гражданского состояния и реализации соответствующих прав;
- (c) **Цель 3:** формирование и распространение точной, полной и актуальной статистики естественного движения населения (в том числе по причинам смерти) на основе данных регистрации актов гражданского состояния;

3. объявляем в целях достижения нашего общего видения года с 2015 по 2024 Азиатско-тихоокеанским десятилетием регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

4. одобряем Региональную основу действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе в целях ускорения реализации и сосредоточения усилий государств и партнеров по развитию и достижения таким образом нашего общего видения;

5. берем на себя обязательство по выполнению Региональной основы действий с целью достижения данного общего видения, целей и национальных целевых показателей за счет комплексных, целостных и согласованных усилий всех заинтересованных сторон по следующим направлениям деятельности:

- (a) политическая приверженность;
- (b) привлечение и участие общественности, а также создание спроса;
- (c) координация;
- (d) стратегии, законы и реализация нормативных положений;
- (e) инфраструктура и ресурсы;

- (f) операционные процедуры, практики и инновации;
- (g) формирование, распространение и использование статистики естественного движения населения;

6. также берем на себя обязательство к концу 2015 года создать эффективные и устойчивые национальные координационные механизмы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, разработать национальные стратегии совершенствования соответствующих систем, включающие механизмы мониторинга и оценки, определить национальные значения целевых показателей, которые должны быть достигнуты к 2024 году, и начать осуществление других шагов по реализации Региональной основы действий;

7. принимаем решение уделить особое внимание и предпринять необходимые меры по устранению всех препятствий для регистрации актов гражданского состояния и обеспечению регистрации важных жизненных событий проживающих в труднодоступных местах и маргинализированных групп населения, а также наращивать национальный потенциал в области регистрации смертей и установления их причин;

8. призываем партнеров по развитию координировать свои усилия по оказанию технического и финансового содействия с целью обеспечения комплексного и целостного подхода к совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

9. предлагаем всем заинтересованным партнерам по развитию, в том числе перечисленным ниже, присоединиться к соответствующим усилиям и внести свой вклад в деятельность регионального партнерства в поддержку осуществления Региональной основы действий:

- (a) субрегиональным организациям, в том числе Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Ассоциации по региональному сотрудничеству стран Южной Азии и Организации экономического сотрудничества, и инициативам, таким как Тихоокеанский план действий по вопросам статистики естественного движения населения (2011–2014 годы) под эгидой Группы по Брисбенскому соглашению, — содействовать субрегиональному сотрудничеству в целях совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;
- (b) учреждениям по сотрудничеству в целях развития — повысить эффективность своих планов и программ в сфере регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и в соответствующих областях оказания помощи в целях развития, ориентируясь на национальные стратегии и приоритеты;
- (c) двусторонним и многосторонним учреждениям, банкам и иным финансовым институтам, занимающимся вопросами развития, таким как Группа Всемирного банка и Азиатский банк развития, — использовать свои технические и финансовые ресурсы для оказания поддержки усилиям по совершенствованию систем регистрации актов



гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

- (d) системе Организации Объединенных Наций, в том числе программам, фондам и специализированным учреждениям, — совместно оказывать содействие совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в том числе посредством эффективного использования уже существующих на национальном, региональном и международном уровнях механизмов, таких как Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития, страновые группы Организации Объединенных Наций и группы по вопросам планирования на случай чрезвычайных ситуаций и бедствий и ликвидации их последствий;
 - (e) неправительственным организациям и организациям гражданского общества — оказывать содействие правительствам и способствовать постоянному учету чаяний и потребностей всех людей, в том числе проживающих в труднодоступных местах и маргинализированных групп населения;
 - (f) частному сектору — содействовать развитию инноваций и активизировать усилия по формированию государственно-частных партнерств;
 - (g) научно-исследовательским институтам и профессиональным организациям — осуществлять накопление, разработку и распространение передового опыта, инноваций и технических ресурсов;
10. поручаем Региональной руководящей группе по вопросам регистрации актов граждан-

ского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе осуществлять контроль над реализацией Региональной основы действий и проведением мероприятий в рамках Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и предоставлять соответствующие доклады через Комиссию;

11. призываем членов, ассоциированных членов и партнеров по развитию оказывать содействие дальнейшему развитию азиатско-тихоокеанской региональной сети специалистов в области регистрации актов гражданского состояния, в частности ее вкладу в осуществление Региональной основы действий;

12. рекомендуем членам и ассоциированным членам вести информационно-просветительскую деятельность в целях включения регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в повестку дня в области развития на период после 2015 года;

13. рекомендуем включить совершенствование систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

14. просим Исполнительного секретаря:

- (a) уделить первоочередное внимание оказанию во взаимодействии с другими соответствующими структурами содействия членам и ассоциированным членам в полноценном, эффективном и рациональном осуществлении настоящей Декларации и Региональной основы действий;
- (b) обеспечить секретариатское обслуживание осуществления Региональной основы действий;
- (c) осуществлять контроль над проведением в 2020 и 2025 годах региональных обзоров прогресса, достигнутого в осуществлении Региональной основы действий;
- (d) обеспечить учет совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в работе секретариата;
- (e) продолжать взаимодействие с партнерами по развитию в целях обеспечения непрерывной, скоординированной и эффективной деятельности регионального партнерства;
- (f) представить Комиссии на ее семьдесят первой сессии итоговый документ настоящей Конференции министров.

Региональная основа действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Введение

1. В резолюции 69/15 Комиссии страны Азиатско-Тихоокеанского региона просили действовать дальнейшему осуществлению региональной деятельности в поддержку совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Подготовленная во исполнение данной просьбы региональная основа действий играет роль катализатора, способствующего сосредоточению и ускорению реализации усилий правительств и партнеров по развитию, направленных на достижение общего видения и трех представленных в настоящем документе целей в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в рамках предлагаемого Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2015-2024 годы).
2. Региональная основа действий содействует совместной деятельности на местном, провинциальном, национальном и международном уровнях за счет предоставления различным заинтересованным сторонам возможностей по согласованию их усилий и определению соответствующих приоритетов, а также по мониторингу прогресса в достижении общих результатов.
3. Положительное влияние на разработку региональной основы действий, осуществляемую под контролем Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе¹², оказало проведение в течение 2014 года комплексных консультаций со странами и партнерами по развитию. Настоящий документ подготовлен на основе Регионального стратегического плана повышения качества статистики естественного движения населения и регистрации актов гражданского состояния в Азиатско-Тихоокеанском регионе¹³ и содержит практические средства его реализации.

12 Руководящая группа была создана в сентябре 2013 года во исполнение резолюции 69/15 Комиссии с учетом необходимости достижения оптимального баланса представительства правительств пяти субрегионов Комиссии, учреждений, занимающихся вопросами регистрации актов гражданского состояния, здравоохранения и статистики, и региональных организаций, мандат которых предусматривает помощь в совершенствовании систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в регионе.

13 Одобрен резолюцией 69/15 Комиссии.

4. Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения определяются как непрерывная, постоянная, обязательная и всеобщая запись в соответствии с национальными законами, правилами, положениями и периодически действующей политикой случаев и характеристик важных жизненных событий, в том числе случаев рождения, смерти, внутриутробной смерти, брака, развода, усыновления/удочерения, узаконивания и признания отцовства, а также формирование соответствующей статистики естественного движения населения¹⁴.

А. Общее видение, цели и направления деятельности

5. Общее видение заключается в том, что к 2024 году все люди в Азиатско-Тихоокеанском регионе смогут пользоваться благами всеобщих и учитывающих конкретные потребности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, способствующих реализации их прав и содействующих эффективному управлению, надлежащему качеству услуг в области здравоохранения и развитию.

6. Цели и целевые показатели региональной основы действий предполагают наличие поддающихся количественному измерению результатов, отражающих прогресс в достижении общего видения в ходе Десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2015-2024 годы). Они учитывают важнейшие с точки зрения прав человека принципы последовательного осуществления, недопустимости регресса, недискриминации и равенства, которые применяются ко всем странам и территориям.

7. Три цели региональной основы действий:

- (a) Цель 1: всеобщая регистрация рождений, смертей и иных важных жизненных события;
- (b) Цель 2: предоставление каждому человеку правовой документации, подтверждающей регистрацию рождений, смертей и иных важных жизненных событий, которая необходима для установления личности, гражданского состояния и реализации соответствующих прав;
- (c) Цель 3: формирование и распространение точной, полной и актуальной статистики естественного движения населения (в том числе по причинам смерти) на основе данных регистрации актов гражданского состояния.

8. Реализация общего видения требует скоординированных и согласованных усилий по созданию и наращиванию потенциала членов и ассоциированных членов с точки зрения семи следующих направлений деятельности:

¹⁴ Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.13.XVII.10). Материал доступен по адресу: <http://unstats.un.org/unsd/Demographic/standmeth/principles/M19Rev3en.pdf>.

- (a) политическая приверженность;
- (b) привлечение и участие общественности, а также создание спроса;
- (c) координация;
- (d) стратегии, законы и реализация нормативных положений;
- (e) инфраструктура и ресурсы;
- (f) операционные процедуры, практики и инновации;
- (g) сбор, распространение и использование статистики естественного движения населения.

В. Основные принципы

9. Шесть основных принципов осуществления региональной основы действий:

- (a) **ведущая роль стран.** Деятельность в рамках региональной основы действий должна быть ориентирована на потребности стран и решение проблем, определенных в их всеобъемлющих многосекторальных национальных стратегиях регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (в случае их наличия);
- (b) **поэтапный подход.** Региональная основа действий предполагает использование тех преимуществ, которые уже имеются у членов и ассоциированных членов, и содействует процессу постепенного, целесообразного и устойчивого совершенствования, дополнительную поддержку которому оказывает непрерывное осуществление мониторинга и оценки;
- (c) **гибкость и учет конкретных потребностей.** Отмечая невозможность создания единого универсального плана совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в различных условиях, региональная основа действий включает в себя направления деятельности, которые являются широкой основой для усилий правительств и партнеров по развитию, предоставляющей достаточную гибкость для учета особенностей ситуации каждого члена и ассоциированного члена;
- (d) **использование местного опыта.** С учетом национальных и региональных различий региональная основа действий предполагает использование местных знаний и опыта в целях совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

- (e) **соответствие международным принципам прав человека и другим международным принципам, а также национальному законодательству.** Региональная основа действий соответствует требованиям международных рамочных документов, в том числе статье 6 Всеобщей декларации прав человека¹⁵ и статье 7 Конвенции о правах ребенка,^{16,17} а также принципам универсальности и недискриминации. Региональная основа действий осуществляется в соответствии с существующими национальными законами, правилами и положениями.
- (f) **координация и согласованность.** Региональная основа действий является площадкой, содействующей расширению положительного влияния деятельности местных, провинциальных, национальных и международных заинтересованных сторон, включая субрегиональные инициативы¹⁸, за счет облегчения согласования их усилий и исключения дублирования.

¹⁵ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

¹⁶ United Nations, Treaty Series, vol. 1577, No. 27531.

¹⁷ В статье 1 Конвенции о правах ребенка отмечается, что «ребенком является каждое человеческое существо до достижения восемнадцатилетнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее».

¹⁸ Например, Тихоокеанский план действий по вопросам статистики естественного движения населения и инициативы Всемирной организации здравоохранения, включая Региональный стратегический план повышения качества систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Восточном Средиземноморье и Региональную стратегию по укреплению роли сектора здравоохранения в совершенствовании регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Юго-Восточной Азии.

Цели и целевые показатели

10. Три цели региональной основы действий направлены на решение проблем в областях, связанных с тремя основными итоговыми результатами работы систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, а именно с: регистрацией важных жизненных событий, являющейся основой для двух других целей; предоставлением отдельным лицам и семьям правовой документации, являющейся подтверждением факта и характеристик важных жизненных событий; и формированием и распространением статистики естественного движения населения на основе данных регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

11. Целевые показатели разработаны с целью обеспечения возможности осуществления в ходе Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2015-2024 годы) объективного, эффективного, технически обоснованного и связанного конкретными сроками процесса мониторинга и оценки.

12. Члены и ассоциированные члены самостоятельно определяют свои национальные значения каждого целевого показателя (процентная величина или год в зависимости от целевого показателя) в зависимости от своих желаний и возможностей и в соответствии со своими всеобъемлющими многосекторальными национальными стратегиями регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (в случае их наличия).

13. Географическое расположение, а также гендерная, религиозная и этническая принадлежность не должны становиться препятствиями для регистрации актов гражданского состояния. Во многих странах наблюдаются значительно более низкие показатели охвата системами регистрации актов гражданского состояния отдельных групп населения, географических областей и административно-территориальных единиц. В связи с этим членам и ассоциированным членам рекомендуется определить в случаях, когда это целесообразно, отдельные национальные целевые показатели охвата систем регистрации актов гражданского состояния, предоставления правовой документации и статистики естественного движения населения применительно к данным подгруппам, в том числе проживающим в труднодоступных районах и маргинализированным группам населения. Данные целевые показатели должны основываться на соответствующей деятельности, направленной на решение проблем, связанных с неравенством с точки зрения регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, с которыми сталкиваются данные подгруппы. Наиболее оптимальным вариантом является осуществление данной деятельности в рамках всеобъемлющей многосекторальной национальной стратегии регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

14. Дезагрегированные данные позволяют правительствам и партнерам по развитию осуществлять постоянный мониторинг охвата систем регистрации актов гражданского состояния, предоставления правовой документации и статистики естественного движения населения

применительно ко всем группам населения и облегчают реализацию целевых мер в отношении отдельных групп. В связи с этим при подготовке докладов о прогрессе, достигнутом в реализации региональной основы действий, членам и ассоциированным членам рекомендуется предоставлять данные с разбивкой по возрасту, полу и географическим областям или административным территориальным единицам, а также по другим соответствующим подгруппам.

15. Регистрация браков, разводов и усыновлений/удочерений имеет большее значение с точки зрения развития, в частности за счет внесения вклада в обеспечение гендерного равенства и решения вопросов, связанных с вступлением в брак до момента достижения совершеннолетия. Регистрация каждого брака, развода и усыновления/удочерения потенциально может иметь огромное значение для жизни соответствующих лиц. Членам и ассоциированным членам рекомендуется взять на себя дополнительные обязательства с точки зрения охвата систем регистрации актов гражданского состояния, предоставления правовой документации и статистики естественного движения населения по бракам, разводам и усыновлениям/удочерениям путем определения соответствующих национальных целевых показателей.

А. Цель 1: всеобщая регистрация рождений, смертей и иных важных жизненных событий

16. Цель 1 является выражением общепринятого международного принципа всеобщего охвата систем регистрации актов гражданского состояния. Данные системы должны обеспечивать регистрацию всех важных жизненных событий, происходящих на территории и под юрисдикцией страны или территории, и охватывать, в том числе и проживающие в труднодоступных местах и маргинализированные группы населения.

17. Акцент на универсальность и равенство предполагает, что в странах, где наблюдаются значительные различия в охвате систем регистрации актов гражданского состояния в зависимости от географического положения или уровня социального и экономического развития, возможно, существует необходимость внедрения специальных процедур регистрации актов гражданского состояния. К данным процедурам могут относиться стимулы и меры, направленные на устранение таких препятствий для регистрации актов гражданского состояния, как гендерное неравенство и факторы, связанные с расстоянием, издержками и культурными особенностями. Они могут предполагать использование существующей инфраструктуры и общественных услуг, в том числе привлечение социальных работников и местных медицинских работников, в целях уведомления органов, отвечающих за регистрацию актов гражданского состояния о важных жизненных событиях.

18. Записи актов гражданского состояния должны содержать минимальный рекомендованный Организацией Объединенных Наций объем информации по каждому важному жизненному событию, необходимый для правовых и административных целей¹⁹.

¹⁹ Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третья пересмотренная редакция (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.13.XVII.10), приложение 1. Материал доступен по адресу: <http://unstats.un.org/unsd/Demographic/standmeth/principles/M19Rev3en.pdf>.

19. По каждому случаю смерти должно составляться медицинское заключение о причине смерти. В статистических целях существует вероятность возникновения необходимости в реализации специальных мер, таких как вербальная аутопсия, с целью определения причин смерти во всех соответствующих случаях, особенно в ситуациях, когда большое количество смертей происходит вне медицинских учреждений и в отсутствии контроля со стороны практикующего врача.

20. Целевые показатели цели 1:



20 Учитывая одобрение государствами-членами на шестьдесят седьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения документа «За жизнь каждого новорожденного: план действий в целях положить конец предотвратимой детской смертности» (Всемирная организация здравоохранения (Женева, 2014), приложение I), содержащего стратегическую задачу, которая заключается в том, что «каждый младенец должен быть зарегистрированным, и каждый случай мертворождения и смерти детей и матерей должен быть учтен», членам и ассоциированным членам следует стремиться к регистрации каждого случая рождения в течение 28 дней и отразить это в их национальном значении целевого показателя 1.A.

“ Инвестиции в наши старания по национальной регистрации и статистике в большой мере способствовали не только достижению ЦРТ, но и их демонстрации во всем мире ”

Его Превосходительство Г-н АХМ Мустафа Камал,
Министр Министерства планирования Бангладеша



21. Членам и ассоциированным членам рекомендуется в случаях, когда это представляется целесообразным, определять дополнительные национальные целевые показатели, относящиеся к регистрации иных важных жизненных событий, таких как браки, разводы и усыновления/удочерения.

В. Цель 2: предоставление каждому человеку правовой документации, подтверждающей регистрацию рождений, смертей и иных важных жизненных событий, которая необходима для установления личности, гражданского состояния и реализации соответствующих прав

22. Цель 2 отражает тот факт, что одной из задач системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения является предоставление правовой документации регистрации актов гражданского состояния отдельным лицам и семьям для ее использования в правовых и административных целях. Существует прочная связь между правовой документацией и широким рядом прав и видов деятельности, в частности с точки зрения правоспособности. В рамках данной цели обращается внимание на разницу между регистрацией важного жизненного события и наличием официального подтверждения его факта в виде правовой документации.

23. Правовая документация предоставляется системами регистрации актов гражданского состояния в виде бумажных или электронных свидетельств, или заверенных копий выписок из соответствующего реестра, которые подтверждают факт и характеристики важного жизненного

события. Правительствам следует определить способ первоначальной выдачи правовой документации, а также ее замены и исправления, и предпринять меры, необходимые для исключения дискриминации, предотвращения коррупции, мошенничества и подлога для обеспечения и защиты личной информации отдельных лиц и семей.

24. Для достижения данной цели необходимо обеспечение свободного доступа соответствующих лиц к правовой документации. Это подразумевает не только наличие физического доступа, но и отсутствие или минимальный размер пошлин за предоставление правовой документации и непродолжительность периода времени между регистрацией важного жизненного события и предоставлением правовой документации.

25. В целях снижения риска дискриминации, в правовой документации должен содержаться лишь минимальный объем информации, необходимый в соответствии с национальной нормативно-правовой базой для правовых и административных целей. В целевых показателях цели 2 содержится описание минимальной информации, которая должна быть отражена в свидетельствах о рождении и смерти в соответствии с международными стандартами и рекомендациями.

26. Целевые показатели цели 2:



К 2024 году регистрация по крайней мере ... процентов рождений на территории и под юрисдикцией страны или территории будет сопровождаться выдачей официального свидетельства о рождении, в котором будет указываться как минимум имя новорожденного, пол, дата и место рождения и имена родителя(ей) при наличии соответствующей информации.



К 2024 году регистрация по крайней мере ... процентов смертей на территории и под юрисдикцией страны или территории за соответствующий год будет сопровождаться выдачей официального свидетельства о смерти, в котором будет указываться как минимум имя покойного, дата смерти, пол и возраст.

27. Членам и ассоциированным членам рекомендуется в случаях, когда это представляется целесообразным, определить дополнительные национальные целевые показатели по предоставлению правовой документации, подтверждающей регистрацию иных важных жизненных событий, таких как браки, разводы и усыновления/удочерения.

С. Цель 3: формирование и распространение точной, полной и актуальной статистики естественного движения населения (в том числе по причинам смерти) на основе данных регистрации актов гражданского состояния

28. Цель 3 подчеркивает особое значение регистрации актов гражданского состояния для формирования статистической информации о фактах и характеристиках важных жизненных событий и обеспечения надлежащего качества данных сведений.

29. Для многих правительств обеспечение постоянного формирования точной, полной и актуальной статистической информации о рождениях, смертях и причинах смерти потребует приоритетных стратегических среднесрочных вложений в совершенствование систем регистрации актов гражданского состояния и национальных статистических систем. Таким образом, существует необходимость реализации постепенного подхода к достижению данной цели. В период, предшествующий ее достижению, потребности в информации, необходимой для мониторинга прогресса, достигнутого в повышении эффективности мероприятий по охране здоровья, и в достижении более широких целей развития, могут быть удовлетворены за счет альтернативных источников информации, в том числе переписей населения, опросов домохозяйств и выборочной регистрации. Несмотря на преимущества каждого метода, в качестве источника информации все они уступают системе регистрации актов гражданского состояния по ключевым параметрам, а именно с точки зрения степени охвата, постоянства, непрерывности и хранения данных.

30. В странах и территориях, где существует установленное законом требование регистрации всех рождений и смертей министерством здравоохранения, собранные таким образом данные могут рассматриваться в качестве возможного надежного источника административных данных для статистики естественного движения населения. Однако при этом необходимо обеспечить наличие систем, обеспечивающих обмен данной информацией с учреждением, занимающимся вопросами регистрации актов гражданского состояния, и национальной статистической системой.

31. Механизм формирования статистики естественного движения населения должен предусматривать возможность разбивки данных по основным показателям, а именно по: возрасту, полу, географическим областям, административным территориальным единицам и другим подгруппам и характеристикам важных жизненных событий, таким как причина смерти, указанная в соответствии с Международной статистической классификацией болезней и проблем, связанных со здоровьем (МКБ).

32. Формирование статистики естественного движения населения должно осуществляться в соответствии с основополагающими принципами официальной статистики²¹.

21 Резолюция 68/261 Генеральной Ассамблеи от 29 января 2014 года.

33. Целевые показатели цели 3:



- 3А** К году ежегодные отражающие ситуацию в стране или территории статистические данные по рождениям в разбивке по возрасту матери, полу ребенка, географическим областям и административным территориальным единицам будут формироваться на основе данных системы регистрации актов гражданского состояния или других надежных источников административной информации.
- 3В** К году ежегодные отражающие ситуацию в стране или территории статистические данные по случаям смерти в разбивке по возрасту, полу, причинам смерти, кодифицированным в соответствии с последним пересмотром МКБ, географическим областям и административным территориальным единицам будут формироваться на основе данных системы регистрации актов гражданского состояния или других надежных источников административных информации.
- 3С** К 2024 году доля смертей, произошедших в медицинских учреждениях или при наличии контроля со стороны практикующего врача, причина которых установлена и отмечена в медицинском заключении с помощью необходимого кода в соответствии со стандартами, установленными в последнем применяемом пересмотре МКБ, составит не менее ... процентов.
- 3D** К 2024 году доля смертей, зарегистрированных с использованием недостаточно четко определенных кодов, будет сокращена на ... процентов по сравнению с показателем исходного года²².
- 3Е** К 2024 году доля смертей, случившихся вне медицинских учреждений и в отсутствие контроля со стороны практикующего врача, причина которых установлена с помощью вербальной аутопсии в соответствии с международными стандартами составит не менее ... процентов.

22 Классификация «недостаточно четко определенных кодов» будет зависеть от принятой конкретной страной системы кодирования, в том числе от применяемого пересмотра МКБ и степени детализации.



3F

К ... году будет ежегодно и в течение одного календарного года обеспечиваться доступ общественности к основным сводным таблицам статистики по рождениям и смертям в электронном формате, подготовка которых осуществляется с использованием данных системы регистрации актов гражданского состояния в качестве основного источника информации.

3G

К ... году будет ежегодно и в течение двух календарных лет обеспечиваться доступ общественности к основным сводным таблицам статистики по причинам смерти в электронном формате, подготовка которых осуществляется с использованием данных системы регистрации актов гражданского состояния в качестве основного источника информации.

3H

К ... году будет обеспечиваться доступ общественности к точному, полному и актуальному докладу по статистике естественного движения населения за предыдущие два года, составленному с использованием данных системы регистрации актов гражданского состояния в качестве основного источника информации.

34. Членам и ассоциированным членам рекомендуется в случаях, когда это представляется целесообразным, определять дополнительные национальные целевые показатели, относящиеся к формированию и распространению статистики естественного движения населения по иным важным жизненным событиям, таким как браки, разводы и усыновления/удочерения.

Направления деятельности

35. Данные направления деятельности являются основой для сосредоточения и организации усилий правительств и партнеров по развитию, направленных на разработку, внедрение и поддержку реализации всеобъемлющих многосекторальных национальных стратегий регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в том числе с точки зрения разграничения обязанностей участвующих в процессе заинтересованных сторон.

36. Данные направления деятельности также способствуют облегчению процесса подготовки правительствами и партнерами по развитию структурированной отчетности по деятельности и достигнутому прогрессу, что создает возможности для более эффективного обмена знаниями, регионального взаимодействия и накопления опыта и выявления возможностей для сотрудничества. В случае если члены и ассоциированные члены применяют альтернативный подход в рамках своих всеобъемлющих многосекторальных национальных стратегий регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, необходимо в какой-либо форме обеспечить охват всех семи направлений деятельности.

37. Конкретные характеристики всеобъемлющей многосекторальной национальной стратегии регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения будут зависеть от административных, правовых, социальных, культурных и политических структур, существующих на национальном и субнациональном уровнях, и от имеющихся в наличии или доступных в перспективе инфраструктурных возможностей и ресурсов. Однако прогресс в достижении трех целей Региональной основы действий потребует от большинства стран усилий по всем направлениям деятельности.

38. К данному документу прилагаются примеры мероприятий, которые могут быть осуществлены по каждому направлению. Данные примеры приведены исключительно в качестве иллюстрации и могут быть особенно актуальны лишь для части стран.

А. Политическая приверженность

39. Последовательная политическая приверженность имеет большое значение для создания и непрерывного функционирования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Политическая приверженность может способствовать привлечению всех заинтересованных сторон и уровней общества к усилиям по совершенствованию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и включению совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в национальные планы развития. Более того, политическая приверженность имеет большое значение с точки зрения предоставления системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения

населения необходимых ресурсов и обеспечения их инклюзивности и способности учитывать конкретные возможности.

40. Политическая приверженность на самых высоких уровнях имеет большое значение для обеспечения эффективного выполнения соответствующими государственными органами своей роли и задач и сосредоточения их усилий в рамках единой всеобъемлющей многосекторальной национальной стратегии регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Необходимо добиваться вовлечения всех уровней правительства в процесс выработки политической приверженности и создания всеобъемлющей многосекторальной национальной стратегии регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

В. Привлечение и участие общественности, а также создание спроса

41. Расширение охвата систем регистрации актов гражданского состояния требует понимания отдельными лицами и семьями ценности уведомления соответствующих государственных органов о важных жизненных событиях и их желания осуществлять соответствующие действия. Таким образом, функционирование универсальных и учитывающих конкретные потребности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения зависит от наличия построенных на принципах взаимного доверия и подотчетности отношений между властью и общественностью. При этом при организации и управлении данными системами необходимо обеспечить учет культурных и поведенческих особенностей.

42. Привлечение и участие общественности и создание спроса подразумевает повышение осведомленности общества о важном значении уведомления о важных жизненных событиях и о ценности статистики естественного движения населения, а также усилия по устранению препятствий для регистрации актов гражданского состояния на всех уровнях. Часто здравоохранительные, образовательные и иные учреждения, оказывающие общественные услуги, а также средства массовой информации, социальные работники и гражданское общество играют ведущую роль в доведении информации о ценности регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и в побуждении населения к осуществлению регистрации важных жизненных событий.

С. Координация

43. Учитывая большое количество учреждений, вовлеченных в процесс регистрации актов гражданского состояния и формирования статистики естественного движения населения и использующих соответствующие данные, эффективная координация является необходимым условием для работы всеобщих и учитывающих конкретные потребности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Координация должна осуществляться между всеми соответствующими национальными ответственными заинтересованными сторонами в странах на всех уровнях правительства, между партнерами по развитию и между правительствами и партнерами по развитию.

44. Внутри стран эффективная координация между различными местными, провинциальными

ми и национальными заинтересованными сторонами, участвующими в процессе уведомления о фактах важных жизненных событий и их учета и регистрации, играет важную роль, в первую очередь, с точки зрения предотвращения дублирования функций и информации и создания более благоприятных условий для эффективного использования данных систем регистрации актов гражданского состояния для статистических целей. Таким образом, важно обеспечить эффективную работу национального координационного механизма регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, который охватывал бы все сектора, включая органы регистрации актов гражданского состояния, органы государственного управления на местном и провинциальном уровне, образовательные и здравоохранительные учреждения, органы статистики и организации гражданского общества.

D. Стратегии, законы и реализация нормативных положений

45. Прочная нормативно-правовая база является основой для всеобщей и учитывающей конкретные потребности системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Обзор и совершенствование соответствующих законов, нормативных актов и стратегий часто является первым шагом и общим приоритетом в рамках всеобъемлющей многосекторальной национальной стратегии регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Особенно важно, чтобы такая нормативно-правовая база для регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения не создавала дискриминационных препятствий для регистрации актов гражданского состояния.

46. Законы или нормативные акты должны содержать определения важных жизненных событий. Нормативно-правовая база должна предусматривать обязательную регистрацию важных жизненных событий и определять функции, обязанности и ответственность органов регистрации актов гражданского состояния и лиц, обязанных осуществлять регистрацию важных жизненных событий, так как это создает более благоприятные условия для обеспечения полноты регистрации и повышения точности сведений в соответствующих реестрах. В соответствии с международными стандартами регистрация рождений должна производиться бесплатно или с уплатой семьей минимальной пошлины за позднюю регистрацию. Необходимо предусмотреть меры, стимулирующие семьи своевременно осуществлять регистрацию актов гражданского состояния.

47. Данная нормативно-правовая база должна обеспечивать защиту конфиденциальности личных данных и безопасность их обмена между соответствующими учреждениями в случае возникновения такой необходимости в целях обеспечения надлежащего качества и формирования требуемой статистики естественного движения населения. Она должна обеспечивать качество, актуальность и полноту статистики естественного движения населения, формирование которой следует осуществлять в соответствии с основополагающими принципами официальной статистики, а также содержать положения, касающиеся системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

Е. Инфраструктура и ресурсы

48. Необходимо обеспечить, чтобы расстояние до пунктов регистрации от всех мест проживания населения не превышало разумных пределов, или предусмотреть специальные меры, такие как возможности электронной регистрации, для создания более благоприятных условий осуществления регистрации актов гражданского состояния в удаленных областях, в том числе для проживающих в труднодоступных районах и маргинализированных групп населения.

49. С точки зрения кадровых ресурсов эффективная работа систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения требует достаточного количества квалифицированного персонала. Правительствам необходимо рассмотреть механизмы карьерного роста и развития, а также постоянного повышения квалификации с целью удержания персонала и развития его навыков. Особое внимание должно быть уделено мерам по развитию и сохранению основных технических навыков, в том числе посредством профессиональной подготовки врачей в области точного определения и регистрации непосредственной и основной причин смерти и наращивания потенциала должностных лиц в области создания, обеспечения деятельности и мониторинга систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

50. Достаточные и устойчивые инвестиции играют важную роль в создании возможностей для постепенного совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения с точки зрения кадровых ресурсов, инфраструктуры, оборудования и предметов снабжения.

Ф. Операционные процедуры, практики и инновации

51. Несмотря на то, что эффективная нормативно-правовая и институциональная база играет важнейшую роль в работе всеобщей и учитывающей конкретные потребности системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, сама по себе такая база не является достаточной. Необходимо также уделять внимание обеспечению эффективности и последовательности применения данной основы за счет разработки и внедрения операционных процедур и практик.

52. Необходимо разработать и внедрить соответствующие операционные процедуры с целью обеспечения выполнения основной функции системы регистрации актов гражданского состояния, которая заключается в предоставлении правовой документации, облегчающей установление правоспособности, гражданского статуса, семейных отношений, национальности и соответствующих прав. Аналогичным образом данные процедуры должны облегчать процесс передачи данных соответствующим учреждениям для формирования статистики естественного движения населения.

53. Электронный сбор, ведение и распространение данных в рамках системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в том числе элек-

тронная регистрация актов гражданского состояния и механизмы соответствующего оказания услуг, с большой вероятностью отвечают долгосрочным желаниям членов и ассоциированных членов, так как данный подход может создать более благоприятные условия для эффективного оказания общественных услуг и электронного управления. Кроме того, развитие технологий способствует упрощению и снижению стоимости безопасного хранения и защиты архивов систем регистрации актов гражданского состояния от стихийных бедствий, войн и кибератак. Инновации и использование информационно-коммуникационных технологий, в том числе мобильных средств связи, также могут облегчить регистрацию важных жизненных событий в областях, которые являются удаленными или изолированным по иным причинам. Однако внедрение инноваций и технологий является результативным только тогда, когда оно осуществляется в рамках эффективной нормативно-правовой и институциональной базы, предполагающей наличие соответствующих операционных процедур и практик и их последовательное применение.

Г. Формирование, распространение и использование статистики естественного движения населения

54. Административные данные, полученные с помощью всеобщей регистрации актов гражданского состояния, являются предпочтительным источником статистики естественного движения населения с точки зрения точности, полноты и актуальности. Преимуществом статистики естественного движения населения, собранной на основе регистрации актов гражданского состояния, является тот факт, что данные могут быть разбиты на меньшие по охвату группы и области проживания населения, например на административные и территориальные единицы. Более того, развитие технологий и методологий способствует упрощению задач по преодолению технических и логистических проблем, связанных со сбором, обеспечением надлежащего количества, анализом и распространением полной и надежной информации о важных жизненных событиях.

55. Правительствам, возможно, потребуется применять поэтапный подход к использованию данных регистрации актов гражданского состояния в качестве источника статистики естественного движения населения за счет обеспечения возможности формирования статистики естественного движения населения на основе информации об уже зарегистрированных важных жизненных событиях. Даже если известно, что информация о регистрации актов гражданского состояния не является полной и ограничена отдельными областями страны, например городскими районами, она все равно должна быть структурирована и проанализирована вместе со статистикой естественного движения населения из других источников. Долгосрочной целью является формирование полной статистической картины, отражающей ситуацию в стране, с использованием регистрации актов гражданского состояния в качестве основного источника.

56. Общественность и основные пользователи должны получать доступ к статистике естественного движения населения в разумные сроки. С целью обеспечения более глубокого понимания пользователями соответствующей статистики им также должны предоставляться метаданные, в том числе информация о содержании, контексте и ограничениях статистической информации.

IV

Реализация региональной основы действий

А. Управление

57. Региональная руководящая группа по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения отвечает за осуществление контроля и руководства в реализации региональной основы действий, в том числе с точки зрения осуществления мероприятий в рамках Десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2015-2024 годы).

58. На Региональной руководящей группе лежит ответственность за содействие достижению синергетических эффектов между региональной основой действий и другими инициативами в области совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

59. Вопросами обслуживания Региональной руководящей группы занимается секретариат ЭСКАТО.

60. При наличии субрегиональных инициатив в области совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения координация будет осуществляться по линии соответствующих руководящих учреждений, мандат которых предполагает контроль над реализацией таких инициатив, и во взаимодействии с ними. Например, в Тихоокеанском субрегионе продолжится осуществление координации по линии Группы по Брисбенскому соглашению и в рамках Тихоокеанского плана действий по вопросам статистики естественного движения населения (2011-2014 годы), который является частью десятилетней Тихоокеанской стратегии в области статистики (2011-2020 годы).

61. На уровне стран реализация региональной основы действий будет контролироваться национальным координационным механизмом регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Партнерам по развитию, осуществляющим свою деятельность в рамках национального контекста, рекомендуется создать рабочие группы с целью координации деятельности между собой и с правительством.

В. Шаги по реализации

62. Осуществление региональной основы действий потребует от членов и ассоциированных членов реализации следующих шагов в случае, если они не были предприняты ранее:

- (a) создания эффективного и устойчивого координационного механизма регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, охватывающего все соответствующие заинтересованные стороны;
- (b) проведения комплексной и основанной на стандартах оценки регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на своей территории²³ с участием всех соответствующих заинтересованных сторон с целью выявления проблем и выработки рекомендаций, которые будут положены в основу всеобъемлющей многосекторальной национальной стратегии регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;
- (c) определения национального значения по каждому целевому показателю на основе консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и предоставления соответствующей информации секретариату ЭСКАТО;
- (d) разработки и реализации плана по мониторингу и подготовки соответствующей отчетности о достижении данных целевых показателей, в том числе для предоставления в секретариат ЭСКАТО;
- (e) проведения оценки неравенства в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, с которым сталкиваются отдельные подгруппы населения, в том числе проживающие в труднодоступных районах и маргинализированные, а также отдельные географические области и административно-территориальные единицы, и определения национальных целевых показателей для преодоления подобного неравенства в случаях, когда они представляются целесообразными;
- (f) разработки и внедрения всеобъемлющей многосекторальной национальной стратегии регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения с учетом, где это уместно, направлений деятельности региональной основы действий, предполагающей политическую приверженность, необходимые финансовые ресурсы и четкое распределение обязанностей между заинтересованными сторонами в целях обеспечения подотчетности осуществления данной стратегии;
- (g) определения в рамках правительства национального координатора, ответственного за согласование соответствующей деятельности с секретариатом ЭСКАТО и партнерами по развитию;
- (h) предоставления через национальных координаторов необходимой информации в секретариат ЭСКАТО или субрегиональный орган (в зависимости от конкретной ситуации) в соответствии со структурой отчетности региональной основы действий.

23 С использованием таких инструментов, как Improving the Quality and Use of Birth, Death and Cause-of-death Information: Guidance for a Standards-based Review of Country Practices («Повышение качества и эффективности использования информации о рождениях, смертях и причинах смерти: руководство для основанного на стандартах обзора практики стран») (Всемирная организация здравоохранения и Центр знаний по вопросам здравоохранения Квинслендского университета, 2010 год).

С. Отчетность и региональные обзоры

Основные даты подготовки отчетов и обзора прогресса в реализации региональной основы действий

Год	Мероприятие
2015	Предоставление членами и ассоциированными членами базового доклада в секретариат
2016	Проведение регионального базового анализа
2019	Предоставление членами и ассоциированными членами в секретариат промежуточного доклада
2020	Проведение среднесрочного регионального обзора
2024	Предоставление членами и ассоциированными членами итогового доклада в секретариат
2025	Проведение итогового регионального обзора

63. С целью создания более благоприятных условий для надежного мониторинга и с учетом необходимости обеспечения возможностей по адаптации к национальным условиям региональная основа действий предполагает следующую структуру отчетности:

- (а) **базовый доклад.** К концу 2015 года члены и ассоциированные члены через назначенных национальных координаторов представляют в секретариат ЭСКАТО::
- (i) наиболее актуальные, отражающие ситуацию в стране исходные данные по каждому целевому показателю;
 - (ii) национальные значения по каждому целевому показателю;
 - (iii) очередной доклад о деятельности в области совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;
 - (iv) доклад о всеобщей оценке, проведенной в стране (в случае наличия таковой);
 - (v) в.любую национальную стратегию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (в случае наличия таковой);



“ К сожалению, многие системы регистрации актов гражданского состояния и демографической статистики, включая системы Азиатско-Тихоокеанского региона, остаются незавершенными и несоответствующими требованиям. Миллионы жизней и жизненных событий не регистрируются. ”

Его Превосходительство Г-н Лионпо Тинли Гиамтшо,
Специальный посланник Премьер-министра Бутана

- (b) **промежуточный доклад.** К концу 2019 года члены и ассоциированные члены через назначенных национальных координаторов представят в секретариат ЭСКАТО:
- (i) отражающие ситуацию в стране данные о количественном измерении прогресса, достигнутого по каждому целевому показателю (в случае наличия таковых);
 - (ii) очередной доклад о деятельности в области совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;
 - (iii) доклад о всеобщей оценке, проведенной в стране (в случае наличия таковой);
 - (iv) любую национальную стратегию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (в случае наличия таковой);
- (c) **итоговый доклад.** К концу 2024 года члены и ассоциированные члены через назначенных национальных координаторов представят в секретариат ЭСКАТО::
- (i) отражающие ситуацию в стране данные о количественном измерении

прогресса, достигнутого по каждому целевому показателю (в случае наличия таковых);

- (ii) очередной доклад о деятельности в области совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;
- (iii) доклад о всеобщей оценке, проведенной в стране (в случае наличия таковой);
- (iv) любую национальную стратегию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (в случае наличия таковой).

64. В целях мониторинга прогресса и сбора информации о деятельности в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, которую представляется целесообразным предоставить другим странам в регионе и за его пределами, членам и ассоциированным членам следует представлять в секретариат в указанные выше годы очередные доклады с указанием деятельности, осуществленной по каждому пункту.

65. На добровольной основе члены и ассоциированные члены могут представлять доклады и информацию и в другие годы либо на разовой основе, либо по просьбе секретариата или Региональной руководящей группы.

66. Предпочтительно структурировать очередные доклады о деятельности в области совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в соответствии с направлениями деятельности или с использованием формы, утвержденной Региональной руководящей группой. Очередные доклады должны также содержать определения важных жизненных событий и основных терминов.

67. В целях избежания дублирования члены и ассоциированные члены, уже применяющие подобные структуры отчетности о достигнутом прогрессе, могут представлять свои доклады в том виде, который предусматривается структурами отчетности, составляемой, например, в рамках их национальных стратегий регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения или других международных инициатив, в частности реализуемого тихоокеанскими островными государствами Тихоокеанского плана действий по вопросам статистики естественного движения населения (2011- 2024 годы).

68. В годы, следующие непосредственно после трех отчетных годов, секретариат и партнеры по развитию во взаимодействии с Региональной руководящей группой проведут обобщение докладов стран и подготовят доклад о региональном прогрессе в достижении целевых показателей, установленных членами и ассоциированными членами, а также опубликуют результаты в качестве обзорного доклада состояния регистрации актов гражданского состояния и статистики



естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

69. В целях содействия усилиям по мониторингу осуществления региональной основы действий, секретариат и региональное партнерство во взаимодействии с Региональной руководящей группой разработают и предоставят соответствующие определения и руководства для сбора и обработки мониторинговой информации.

D. Региональное партнерство и секретариат

70. Важнейшую роль в оказании поддержки членам и ассоциированным членам в достижении общего видения играют международные, региональные, субрегиональные, национальные и местные партнеры по развитию, в том числе международные организации, неправительственные организации, организации гражданского общества, научные круги и профессиональные сообщества. В рамках осуществления региональной основы действий

такая поддержка может включать в себя информационно-просветительскую деятельность, техническую помощь, наращивание потенциала, распространение информации, применение информационно-коммуникационных технологий, исследования, инновации и содействие обмену знаниями и передовым опытом в регионе.

71. Региональное партнерство организаций, содействующих осуществлению региональной основы действий, будет оказывать поддержку в соответствии с основными принципами. В частности, данная поддержка будет способствовать комплексному и целостному подходу к совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и осуществляться скоординировано и согласовано в соответствии с приоритетами, установленными членами и ассоциированными членами в их всеобъемлющих многосекторальных национальных стратегиях регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В случае наличия субрегиональных и иных соответствующих инициатив в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения все участвующие заинтересованные стороны несут взаимные обязательства по обеспечению координации.

72. Национальные органы регистрации актов гражданского состояния играют важнейшую роль в успешном осуществлении региональной основы действий, особенно с точки зрения реализации целей 1 и 2. В связи с этим региональное партнерство будет при наличии соответствующих ресурсов оказывать поддержку созданию и надлежащему функционированию региональной сети органов регистрации актов гражданского состояния в целях содействия обмену информацией и взаимной технической поддержке, а также документированию и распространению полученных знаний и извлеченных уроков.

73. Секретариат ЭСКАТО внесет свой вклад в осуществление региональной основы действий путем реализации своей региональной организующей и нормотворческой роли, содействия координации, обслуживания деятельности Региональной руководящей группы и контроля над проведением региональных обзоров.

перевести





получению
полной
статистической
картины